

RG-50.498.0023

Summary of Oral History — Fernand Cachard — FRENCH

Fernand Cachard, né le 22 octobre, 1922—Arcelet (Le Mazet-Saint-Voy), dans la commune de Chambon-sur-Lignon; ses parents étaient paysans, c'est-à-dire cultivateurs—son grand-père et son arrière grand-père aussi; la famille noble de Polignac; un peu du tout - des vaches, la basse-cour; des canards, des patates, des oies, des chèvres, des juments; on cultiva du blé, du vrai blé; on faisait du beurre, du fromage; on mangeait les produits de la ferme; une ferme tout à fait isolée; aucun pesticide, tout naturel; on produisait presque tout à la ferme; pour les vêtements—les couturiers, le tailleur; un Juif réfugié qui était le tailleur de la famille; ce Juif était à la commune de Mazet; il y en avait des Juifs; sa ferme était dans la commune de Mazet—juste à côté de la petite montagne Volamont; 10 km par la route de Chambon; une région plutôt protestante; les gens de Mazet—presque tous protestants; la commune la plus protestante de France; il parlait de sa jeunesse; le pasteur Monod; la t.s.f.—télégraphie sans fil—une radio; il n'avait pas de contact avec les Juifs; des enfants à Chambon-sur-Lignon avant la guerre; le pasteur Louis Comte; le pasteur Trocmé; le pasteur du Mazet; les Trocmé; il parlait de son arrière grand-père qui avait acheté le domaine qui appartenait au chevalier de Malte—un grand domaine; son grand-père *Arcelet*; des souvenirs de Pasteur André Trocmé et Nelly Trocmé; il racontait une histoire d'une petite juive Martine Dreyfus, Nelly Trocmé et sa mère; on a bien connu les Trocmé; des Américains qui étaient chez eux, et qui voulaient voir une ferme française (et voulaient manger du pain de seigle); son travail comme instituteur à Clermont, Creuse, Toulouse; à Toulouse, Fernand était à la piscine olympique pour voir une tentative de record du monde de natation par Nakache (Alfred Nakache)—un nageur juif qui était déporté à un camp de concentration; son travail dans les champs; les cachettes; les Juifs à la ferme de ses parents; les gendarmes pétainistes; les gens de Saint-Étienne; les Juifs qui venaient chez ses parents—une dame qui était Autrichienne—Mme Aufère (une très grande marcheuse) qui venait de Reims; un autre Juif—M. Hano qui était professeur; les enfants juifs—les élèves; Fernand restait chez Mme Baro; des pensions de famille; M. Anneau—un Juif; les enfants au collège; une petite juive qui s'appelait Annie; les Trocmé étaient souvent dans la cuisine de sa mère; les dénonciations; les lois anti-juifs; on ne savait pas du tout de rafle du Vél' d'Hiv; les déportations; sa vie à Clermont-Ferrand; les Juifs qu'il avait vu étaient chez ses parents—qu'on essaya à y cacher; « On ne parlait pas trop—il valait peut-être mieux qu'on ne sache pas..»; les photos de juillet 1944; une photo de la porte de la grange de la ferme; des fausses cartes d'identité—les Juifs, les réfugiés; les faux papiers d'un M. Rosovsky; les activités de résistance; un tailleur dans la communauté de Mazet—un tailleur juif, peut-être de Paris; ce tailleur a fait des vestes pour son père en 1944; ce monsieur était bien logé; les réfugiés juifs au Chambon; les déportations; « On se taisait... »